

KARAKALPAK

Cyrillic script

		ISO 9 1995	KNAB 1995	ALA-LC 1997	Allworth 1971
А	а	а	а	а	а
Ә	ә	ã	ä	ă	ä
Б	б	b	b	b	b
В	в	v (0.1)	v	v	v
Г	г	g	g	g	g
҂	ғ	ǵ	ǵ [v]	gh	gh
Д	д	d	d	d	d
Е	е	e	e, ye ^(2.1)	e	ye-, -e-
Ӭ	ӗ	ë	yo	ë	ya
Ж	ж	ž	j [ʒ, dʒ]	zh	j, zh ^(4.1)
З	з	z	z	z	z
И	и	i	i	i	i
Й	й	j	y	í	y
К	к	k	k	k	k
҃	қ	q	q	q	q
Л	л	l	l	l	l
М	м	m	m	m	m
Н	н	n	n	n	n
Ҥ	ң	ñ	ñ	ng	ng
О	о	o	o	o	o
Ө	ө	ô	ö	ò	ö
Ҕ	п	p	p	p	p
Р	р	r	r	r	r
С	с	s	s	s	s
Т	т	t	t	t	t
Ү	ү	u	u	u	u
Ӯ	ӳ	ù	ü	ú	ü
҂	ф	f (0.1)	f	f	f
Х	х	h	x [χ]	kh	kh
Ҳ	ҳ	һ	h	h	h
Ң	Ң	c (0.1)	ts	ts	ts
Ҕ	Ҕ	č (0.1)	ç	ch	ch
Ҷ	Ҷ	š (0.1)	ş	sh	sh
Ҹ	Ҹ	ş (0.1)	şç	shch	shch
ү	ү	"	"	"	"
ҵ	ҵ	y	ı	y	ı
Ҷ	Ҷ	'	'	'	,
҈	҈	è	è, e ^(2.1)	é	ë
ҏ	ҏ	û	yu	iu	yu
Ҍ	Ҍ	â	ya	ia	ÿä

Notes

0.1. Denotes letters not used or rarely used in genuine words of the language.

2.1 After a vowel, й, ҃ and ҄, also word-initially.

4.1. In foreign words.

Sources

- ALA-LC Romanization Tables: *Transliteration Schemes for Non-Roman Scripts*. Randal K. Berry (ed.). Library of Congress, 1997.
- Allworth, Edward: *Nationalities of the Soviet East. Publications and Writing Systems*. New York, 1971.
- ISO 9:1995. *Information and documentation – Transliteration of Cyrillic characters into Latin characters – Slavic and non-Slavic languages*. International Organization for Standardization, 1995.
- Latiniseeritud nimede häälitusjuhiseid/Guide to the Pronunciation of Romanized Names*. KNAB: Kohanimeandmebaas. Eesti Keeli Instituut, 1998.